

# PAVIA *economica*

Quadrimestrale di economia e informazione della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Pavia



2009 - Numero 2/3  
Sped. in Abb. Post. 70%  
Filiale di Pavia

In caso di mancato recapito rinviare all'ufficio di Pavia c.p.o. detentore del conto per la restituzione al mittente che si impegna a pagare relativa tariffa

www.pv.camcom.it

**Edizione Web**

**3**

**Editoriale**

di Alessandro Scaccheri

*Camera, un impegno costante  
per un futuro di crescita*

**11**

**Economia**

di Elisabetta Morandotti

*Dati Excelsior 2009  
ancora un anno difficile*

**Intervista al Presidente**

*Ecco i pilastri del rilancio*

nostro servizio

**19**

**Diritto**

di Paolo Tonalini

*Il decreto anti-crisi:  
i vantaggi per le PMI*

**31**

**Novità**

di Eva Trovamala

*I distretti agricoli:  
cosa sono e come nascono*



**SOMMARIO**



Periodico di economia e attualità  
della Camera di Commercio Industria  
Artigianato e Agricoltura di Pavia

Spedizioni in abbonamento postale 70%  
Filiale di Pavia. Aut.Trib. di Pavia n° 2 del 5 luglio 1948

*Direttore* Giacomo de Ghislanzoni  
*Direttore Responsabile* Alessandro Scaccheri  
*Comitato di redazione* Cinzia Bargelli  
Paola Gandolfi  
Stefano Gatti  
Elisabetta Morandotti  
Stefano Rubino  
Eva Trovamala

*Segreteria di redazione* Elisabetta Morandotti  
Marcella Marchesi

*Direzione, redazione, amministrazione*  
Camera di Commercio Industria, Artigianato  
e Agricoltura di Pavia  
Via Mentana, 27 - Tel. 03823931

*Coordinamento editoriale e grafica*  
Epoché, Via Frank, 11 - Pavia

I contenuti degli articoli firmati impegnano soltanto l'Autore.  
La collaborazione è a invito.  
È consentita la riproduzione citandone la fonte.  
Gli autori delle fotografie che non è stato possibile raggiungere  
sono pregati di contattarci per la regolarizzazione.  
Referenze fotografiche: Consorzio Tutela Vini Oltrepò Pavese,  
Paolo Torres, Mark Harden

La Giunta Camerale  
*Presidente* Giacomo de Ghislanzoni Cardoli  
*Settore Agricoltura* Giuseppe Ghezzi  
*Settore Commercio* Pietro Ferretti  
*Settore Turismo* Giovanni Merlino  
*Settore Industria* Alberto Cazzani  
Piero Maccarini  
*Settore Artigianato* Marialisa Boschetti  
Giuseppe Daidone  
Luigi Grechi  
*Segretario Generale* Alessandro Scaccheri

**SERVIZI**

<b>Camera, un impegno costante per un futuro di crescita</b> di Alessandro Scaccheri	3
<b>“Innovazione, estero, turismo: il rilancio parte da qui”</b> nostra intervista al Presidente Giacomo de Ghislanzoni	4
<b>L'Accordo di programma, un'esperienza positiva</b> di Alessandro Scaccheri e Danilo Rossini	8
<b>Dati Excelsior 2009: ancora un anno difficile</b> di Elisabetta Morandotti	11
<b>Settimana della Conciliazione, un'edizione nazionale</b> di Maria Lucrezia Pagano	15
<b>Il decreto anti-crisi: i vantaggi per le PMI</b> di Paolo Tonalini	19
<b>Un premio regionale per le imprese di successo</b> nostro servizio	21
<b>L'impegno della Camera: un turismo “certificato”</b> di Maria Lucrezia Pagano	25
<b>Benemeriti del lavoro: l'etica dell'eccellenza</b> nostro servizio	27
<b>“Comunicazione unica” e l'impresa nasce in un giorno</b> a cura del Registro Imprese e Albo Artigiani	29
<b>I distretti agricoli: cosa sono e come nascono</b> di Eva Trovamala	31
<b>I professionisti del vino, una tutela per i consumatori</b> di Eva Trovamala	33
<b>SIT: servizio alle imprese contro i momenti di crisi</b> a cura della redazione	35
Rubrica: Economia	37
Rubrica: Estero	41
<b>In ricordo di Piero Bellani</b> a cura dell'Associazione Industriali della provincia di Pavia	43
<b>Varie: novità, convegni, corsi, libri</b> a cura della redazione	44
<b>Servizi Camerali</b>	51

# I servizi della Camera di Commercio di Pavia per l'impresa

## Sportelli anagrafici – albi - ruoli - registri

Una rete di uffici camerali al servizio della trasparenza amministrativa: dal Registro delle Imprese, all'Albo Artigiani, al Ruolo Agenti e Rappresentanti di Commercio, al Ruolo Mediatori, al Registro Esercenti il Commercio, a quello degli Spedizionieri, e così via. Tel. 0382 3931

## Sportello di Informazione Statistica

Per consultare gratuitamente le pubblicazioni ISTAT e ottenere in tempo reale le informazioni estraibili dalle banche dati a disposizione. Tel. 0382 393228 - Marcella Marchesi

## Euro Info Centre

Una rete di centri specializzati a livello regionale che offrono alle imprese un servizio di informazione comunitaria su leggi e finanziamenti. Per far crescere la tua azienda in Europa affidati alla competenza di un organismo specializzato. Tel. 0382 393215 - Stefano Rubino

## Lombardia Point

Un punto operativo per l'internazionalizzazione delle imprese. Tra i servizi erogati: informazioni, assistenza, promozione, finanziamenti, assicurazioni, certificazioni in materia di attività internazionali. Incontri personalizzati su appuntamento con gli esperti. [www.lombardiapoint.it](http://www.lombardiapoint.it)  
Tel. 0382 393258 - Stefano Rubino

## Servizio di Conciliazione e Arbitrato

Una risposta moderna, rapida e flessibile per la gestione delle controversie tra imprese, consumatori e utenti. Tel. 0382 393227 - Maria Lucrezia Pagano

## Sportello Credito

Per conoscere in tempo utile le agevolazioni finanziarie del momento e i contributi erogati nonché i relativi presupposti e beneficiari. Tel. 0382 393297 - Leonella Frattola

## Brevetti - Marchi

Presso l'Ufficio è possibile effettuare il deposito di Brevetti per Invenzioni e Modelli Industriali di utilità e ottenere la registrazione di Marchi d'Impresa, di competenza dell'Ufficio Italiano Brevetti e Marchi c/o Ministero Attività Produttive. Tel. 0382 393245 - Stefano Gatti

## Osservatorio economico

Una struttura permanente che monitora l'andamento dell'economia provinciale, ne analizza le dinamiche principali, studia le sue evidenze statistiche e ne diffonde i dati, raccordandoli con le tendenze in atto a livello regionale, italiano e internazionale. Tel. 0382 393275 - Elisabetta Morandotti

## Ufficio Metrico

Espleta funzioni di controllo e di ispezione presso i fabbricanti di strumenti metrici verificando la regolarità delle apparecchiature in esercizio attraverso operazioni di collaudo e di rilegalizzazione per garantire la fede pubblica nelle transazioni. Tel. 0382 393231 - 91 - Vittorio Gallo

## Mud

Per informazioni e ritiro del Modello Unico di Dichiarazione Ambientale - MUD e relative istruzioni per la compilazione e il deposito. Tel. 0382 393228 - Marcella Marchesi

## Punto Nuova Impresa

Servizio gratuito di informazione, formazione, assistenza e orientamento al mettersi in proprio per aspiranti imprenditori. Test sulle attitudini imprenditoriali. Assistenza per la redazione del Business Plan.  
Tel. 0382 393235 - Vanessa Biffi

## Paviasviluppo

Un'Azienda Speciale al servizio delle imprese con proposte formative rivolte a titolari e dipendenti di Piccola e Media Impresa: produzione, logistica, qualità, amministrazione, contabilità, finanza, marketing, acquisti, vendite, comunicazione, risorse umane, management, internazionalizzazione, informatizzazione aziendale.  
Paviasviluppo è anche lo strumento per far conoscere i nostri imprenditori al resto del mondo, un servizio che aiuta ad allargare gli orizzonti dell'impresa locale attraverso l'organizzazione di fiere, mostre, esposizioni, seminari e congressi per operatori italiani ed esteri. Tel. 0382 3931

## Sale Mercè

Dove vengono contrattati e quotati i principali prodotti agricoli della provincia. Vi operano le commissioni di rilevazione prezzi. Tel. 0382 393228 - 297 - Marcella Marchesi, Leonella Frattola

## Indirizzi

CAMERA DI COMMERCIO DI PAVIA - SEDE CENTRALE:  
via Mentana, 27 - 27100 Pavia -  
Tel. 0382 3931 - Fax: 0382 304559  
E-mail: [pavia@pv.camcom.it](mailto:pavia@pv.camcom.it) - Sito Internet: [www.pv.camcom.it](http://www.pv.camcom.it)  
SEDI STACCATE  
VIGEVANO: via Manara Negrone, 15  
Tel. 0381 70699 / 695833 - Fax: 0381 83911  
e-mail: [licalzi@pv.camcom.it](mailto:licalzi@pv.camcom.it)  
VOGHERA: via Montebello, 16 bis  
Tel. 0383 44497 / 360399 - Fax: 0383 214296  
e-mail: [debattisti@pv.camcom.it](mailto:debattisti@pv.camcom.it) [valle@pv.camcom.it](mailto:valle@pv.camcom.it)



Camera di Commercio  
Pavia